

**Zeitschrift:** Femmes suisses et le Mouvement féministe : organe officiel des informations de l'Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Herausgeber:** Alliance de Sociétés Féminines Suisses

**Band:** 78 (1990)

**Heft:** 6-7

  

**Artikel:** Le carnet de FS

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-279394>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ça s'est passé au Salon...



Le concours que nous proposons à notre stand nous a donné l'occasion de passer quelques bons moments, de rire jaune ou de rire tout court.

Un monsieur passe le samedi après-midi. Il se met en devoir de répondre aux questions, hésite pour certaines. Qu'à cela ne tienne: «Je connais plusieurs féministes, je vais leur téléphoner ce soir, je reviendrai demain avec les réponses justes!» Las, la plupart des féministes que ce monsieur connaissait étaient, sans qu'il s'en soit rendu compte, membres de la rédaction de Femmes suisses... Ses téléphones n'aboutirent donc pas, secret professionnel oblige – d'ailleurs, les rédactrices de Femmes suisses, ce week-end-là, n'étaient pas chez elles, elles étaient au Salon du livre! Le monsieur revint quand même le dimanche, avec le concours rempli en quatre exemplaires: «Pour multiplier mes chances, j'ai fait participer toute la famille!»

Un couple d'un certain âge s'approche de notre stand. Madame accepte un numéro du journal, visiblement avec plaisir. Nous lui suggérons de faire le concours. Elle s'assied. Son mari reste debout et s'empare d'un des questionnaires: «Ecris, dit-il à sa femme, je te dicterai les réponses!» En se trompant, du reste, la plupart du temps.

Rien à voir avec le concours, mais nous ne résistons pas à la tentation de raconter encore cette sortie entendue par une de nos rédactrices qui assurait la permanence, dans la bouche d'une

dame d'une cinquantaine d'années, qui ne connaissait pas le journal: «C'est féministe? Non, merci, je suis mariée...»

**Le prochain numéro de Femmes suisses paraîtra début septembre. Délai de rédaction: lundi 6 août. Bonnes vacances!**

## Concours Salon du livre 1990

*Vous avez été plusieurs centaines à tenter votre chance à notre stand au Salon du livre, en planchant sur le concours concocté par notre rédaction. Mais seul-e-s 28 d'entre vous ont répondu juste à toutes les questions.*

*Voici donc les bonnes réponses:*

1) Ses romans ont été «traduits» en bandes dessinées au Japon: non, ce n'était ni Françoise Xenakis, ni Jeanne Hersch, mais **Johanna Spyri**.

2) «Vreneli» évoque: **une pièce d'or** (et pas un sommet des Alpes bernoises, ni une vache primée).

3) Il a écrit le premier «Traité de l'égalité des deux sexes» (1673): **Poulain de la Barre**. Beaucoup d'entre vous ont choisi l'une des deux autres possibilités, à savoir Condorcet ou Montesquieu. La date, pourtant...

4) Gilberte de Courgenay était: **une barmaid**. Et non, comme suggéré par ailleurs, une poétesse jurassienne, ni une séparatiste de la première heure.

5) On l'appelait «la veuve des quat'z'arts»: c'était Alma Mahler, et non Clara Schumann, pas plus que Maria Callas.

6) Quelle femme figurera sur l'un des prochains billets de banques suisses: **Sophie Taeuber-Arp**. La presse en a beaucoup parlé. Pour Gertrude Stauffacher et Meta von Salis, il faudra attendre...

**Question subsidiaire** – Combien de femmes, en Suisse, présidaient l'exécutif de leur commune en octobre 1989: **65**. Là, vous avez déployé toute votre astuce, nous demandant, mine de rien, combien de communes existent en Suisse, et vous livrant à de savants calculs de pourcentage qui dénotaient la nature optimiste ou pessimiste de chacun-e!

La question subsidiaire nous a permis de départager les gagnant-e-s, qui ont été averti-e-s personnellement.



et le Mouvement féministe fondé en 1912 par Emilie Gourd

Soutenu par l'Association suisse pour les Droits de la Femme

Adresse du journal:  
Case postale 323,  
1227 Carouge/GE

Présidente du Comité du journal:  
Michèle Michellod

Rédactrice responsable:  
Silvia Ricci Lempen

Equipe de rédaction: Jacqueline Berenstein-Wavre, Perle Bugnion-Secretan, Corinne Chapponnière, Martine Chapponnière, Simone Chapuis, Brigitte Mantilleri, Michèle Michellod, Brigitte Polonovski Vauclair, Edwige Tendon

Correspondantes cantonales: Catherine Cossy (Suisse alémanique), Cilette Cretton (VS), Béatrice Berset Geinoz (FR), Fabienne Vuilleumier-Künzi (JU-BE), Irène Brossard (NE)

Rédaction, services de presse: Silvia Ricci Lempen, (021) 29 74 49

Administration et abonnements: Elisabeth Hallauer, (022) 42 64 60

CCP: 12-11 791-3

Impression: Filanosa SA, Nyon

Graphisme de la couverture: Atelier Orange, Elisabeth Ray-Ruey, Nyon

Maquette: F. Doms

Editeur: Association «Femmes suisses et le Mouvement féministe» fondée en 1912, Genève

Abonnements: 1 an: Suisse: Fr. 48.—  
Etranger: Fr. 51.—

renouvelés d'office, sauf dénonciations préalables

Parution: 10 fois par an

Prix du numéro: Fr. 4.80

Copyright: Femmes suisses ©, 1990